



2026/710

20.3.2026

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/710

zo 16. marca 2026

o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v Rade pre pridruženie EÚ – Moldavská republika zriadenej Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre reformu verejnej správy a schválenie zriadenia zmiešaného poradného výboru medzi Výborom regiónov Európskej únie a volenými miestnymi orgánmi Moldavskej republiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) V preambule dohody sa uznáva záväzok zmluvných strán napredovať v reformách a procesoch aproximácie v Moldavskej republike na základe spoločných hodnôt, vrátane dodržiavania dobrej správy vecí verejných.
- (3) V dohode sa stanovujú ciele politického dialógu, vrátane posilnenia dodržiavania dobrej správy vecí verejných, čo má zásadný význam pre posilnenie vzťahov medzi zmluvnými stranami.
- (4) V článku 4 dohody o spolupráci v oblasti vnútroštátnych reforiem sa vyžaduje, aby zmluvné strany spolupracovali s cieľom zabezpečiť, aby ich vnútorné politiky boli založené na spoločných zásadách, najmä na stabilite a účinnosti demokratických inštitúcií.
- (5) Článok 47 dohody sa zameriava na posilnenie spolupráce v oblasti riadenia verejných financií, čím sa zabezpečí rozvoj rozpočtovej politiky a spoľahlivých systémov verejnej vnútornej kontroly a externého auditu v súlade so základnými zásadami zodpovednosti, transparentnosti, hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti.
- (6) V článku 107 dohody sa vyžaduje, aby zmluvné strany podporovali vzájomné porozumenie a dvojstrannú spoluprácu v oblasti regionálnej politiky, vrátane metód vytvárania a uplatňovania regionálnych politík vrátane viacúrovňového riadenia a partnerstva a s osobitným dôrazom na rozvoj znevýhodnených oblastí a územnú spoluprácu, a to s cieľom vytvoriť komunikačné kanály a posilniť výmenu informácií medzi celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálno-ekonomickými činiteľmi a občianskou spoločnosťou.
- (7) Článok 140 dohody umožňuje Moldavskej republike zúčastňovať sa na činnosti všetkých agentúr Únie otvorených pre účasť Moldavskej republiky v súlade s príslušnými ustanoveniami, ktorými sa uvedené agentúry zriaďujú, pričom poradným orgánom Únie je Výbor regiónov.
- (8) Dohodou sa Rada pre pridruženie splnomocňuje prijímať rozhodnutia na účely dosiahnutia cieľov dohody.
- (9) V článku 439 ods. 2 dohody sa stanovuje, že Rada pre pridruženie sa môže rozhodnúť zriaďiť osobitný výbor alebo orgán v konkrétnych oblastiach, ktoré sú nevyhnutné z pohľadu vykonávania dohody.
- (10) Rada pre pridruženie má prijať rozhodnutie o zriadení Podvýboru pre reformu verejnej správy a schválení zriadenia zmiešaného poradného výboru medzi Výborom regiónov Európskej únie a volenými miestnymi orgánmi Moldavskej republiky,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2014/492/oj.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Rade pre pridruženie je podporiť zriadenie Podvýboru pre reformu verejnej správy a schválenie zriadenia zmiešaného poradného výboru medzi Výborom regiónov Európskej únie a volenými miestnymi orgánmi Moldavskej republiky, a je založená na návrhu rozhodnutia Rady pre pridruženie pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 16. marca 2026

Za Radu
predsedníčka
K. KALLAS

NÁVRH

ROZHODNUTIE RADY PRE PRIDRUŽENIE EÚ – MOLDAVSKÁ REPUBLIKA č. .../2026

z ...,

pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre reformu verejnej správy podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, a schválenie zriadenia zmiešaného poradného výboru medzi Výborom regiónov Európskej únie a volenými miestnymi orgánmi Moldavskej republiky

RADA PRE PRIDRUŽENIE EÚ – MOLDAVSKÁ REPUBLIKA,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 436 v spojení s jej článkom 439,

Keďže:

- (1) Reforma verejnej správy je základným pilierom procesu rozširovania a posilnenie kapacít verejných inštitúcií bude mať zásadný význam pre to, aby Moldavská republika pokročila na svojej ceste k integrácii do Únie, a dialóg a spolupráca medzi miestnymi orgánmi v Európskej únii a v Moldavskej republike môžu predstavovať neoddeliteľný príspevok k rozvoju vzájomných vzťahov a integrácii Moldavskej republiky do Únie,
- (2) Zriadenie Podvýboru pre reformu verejnej správy predstavuje dôležitý krok vpred pri posilňovaní vzťahov medzi Úniou a Moldavskou republikou a posilňovaní ich politického dialógu v tejto kľúčovej oblasti a schválenie zriadenia poradného výboru medzi Výborom regiónov Európskej únie (ďalej len „Výbor regiónov“) a volenými miestnymi orgánmi Moldavskej republiky (ďalej len „zmiešaný poradný výbor“) by posilnilo priamy dialóg medzi nimi,
- (3) Podvýbor pre reformu verejnej správy by mal slúžiť ako platforma pre strategický politický dialóg a mal by uľahčiť diskusie a koordináciu v súvislosti s kľúčovými reformami v oblasti verejnej správy a zohrávať ústrednú úlohu pri monitorovaní vykonávania plánu reformy verejnej správy a poskytovaní usmernení na zabezpečenie súladu s normami Únie a najlepšimi postupmi. Zmiešaný poradný výbor by mal slúžiť ako platforma na výmenu najlepších postupov Únie v oblasti miestnej a regionálnej správy vecí verejných a záležitostí súvisiacich s vykonávaním dohody o pridružení na územnej úrovni, čím poskytne konzistentnú a stabilnú formu spolupráce s moldavskými miestnymi orgánmi a umožní im zohrávať aktívnu úlohu tým, že sa budú spolupodieľať na vedení tohto zmiešaného poradného výboru a že budú spoluvytvárať jeho program a vydávať odporúčania.
- (4) Podľa článku 436 dohody má Rada pre pridruženie právomoc prijímať rozhodnutia na účely dosiahnutia cieľov dohody.
- (5) Podľa článku 439 ods. 2 dohody sa Rada pre pridruženie môže rozhodnúť, že zriadi osobitné výbory alebo orgány v určitých konkrétnych oblastiach, ktoré sú nevyhnutné z pohľadu vykonávania tejto dohody, pričom určí ich zloženie, úlohy a spôsoby ich fungovania.
- (6) S cieľom umožniť diskusie na odbornej úrovni o kľúčových oblastiach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti vykonávania dohody, by sa mal zriadiť Podvýbor pre reformu verejnej správy a zmiešaný poradný výbor,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Podvýbor pre reformu verejnej správy

1. Týmto sa zriaďuje Podvýbor pre reformu verejnej správy.
2. Rokovací poriadok Výboru pre pridruženie a podvýborov stanovený v prílohe II k rozhodnutiu Rady pre pridruženie EÚ – Moldavská republika č. 1/2014 zo 16. decembra 2014 sa uplatňuje *mutatis mutandis* na Podvýbor pre reformu verejnej správy.
3. Rozsah pôsobnosti Podvýboru pre reformu verejnej správy sa môže po vzájomnej dohode zmluvných strán zmeniť.

Článok 2

Zmiešaný poradný výbor

1. Týmto sa schvaľuje zriadenie zmiešaného poradného výboru, ktorý sa skladá z rovnakého počtu zástupcov Výboru regiónov na jednej strane a volených zástupcov miestnych orgánov Moldavskej republiky na strane druhej.
2. Zmiešaný poradný výbor vykonáva svoju činnosť z vlastnej iniciatívy s cieľom podporovať dialóg a posilňovať spoluprácu medzi miestnymi orgánmi.
3. Zmiešaný poradný výbor prijme svoj rokovací poriadok.
4. Zmiešaný poradný výbor môže predkladať Rade pre pridruženie odporúčania.
5. Výdavky spojené so zasadnutiami zmiešaného poradného výboru vrátane organizačného usporiadania, účasti ich delegátov a podporného personálu, ako aj cestovné výdavky a náklady spojené s pobytom hradí Výbor regiónov a vláda Moldavskej republiky.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda platnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu pre pridruženie
predseda/predsedička